

Instrucciones Desafío Bebras en ViLLE

1 Antes del desafío	1
1.1 Activación (realizada solo UNA VEZ)	1
1.2 Crear grupos y cuentas de estudiantes	4
2 Durante el desafío	6
2.1 El punto de vista de los estudiantes	6
2.2 El punto de vista de los profesores	10
3 Después del desafío	11
3.1 Termina el desafío y muestra las puntuaciones.	11
3.2 Descargar diplomas	12
3.3 El fin del desafío a nivel nacional	13
3.4 Permisos de investigación (IMPORTANTE)	13

1. Antes del desafío

Usted y los estudiantes pueden usar una computadora de escritorio, portátil o una tableta (no es compatible con teléfonos inteligentes) y los siguientes navegadores: Google Chrome, Mozilla Firefox, Microsoft Edge y Safari. ¡Internet Explorer no es compatible! **Asegúrese de que los dispositivos y navegadores estén actualizados.**

1.1 Activación (realizada solo UNA VEZ)

1. Ingrese a <https://ville.utu.fi/#!assessment>.
2. Elija el idioma en la esquina superior derecha.
3. Complete el código de activación. (Utilizará el mismo código de activación cada vez que inicie sesión). Para Puerto Rico el código es **BEBRPUERTORICO23**.



The screenshot shows a web form for activation. At the top is the ViLLE logo. Below it is a text input field labeled 'Código de activación'. Underneath the field, there is a note: 'Formatos aceptados para un código de activación' followed by three lines of 'X' characters representing the accepted format. At the bottom of the form is a blue button with a magnifying glass icon and the text 'Confirmar'.

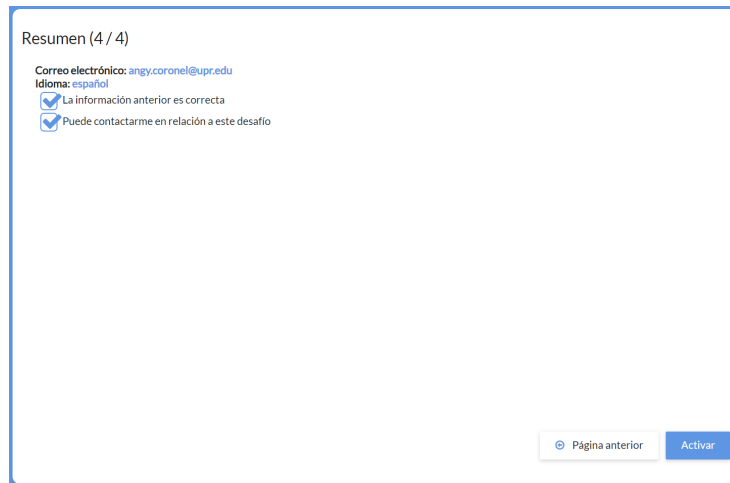
4. Haga clic en **Confirmar**.
5. Seleccione **Nueva activación**. Ignore los campos de correo electrónico y contraseña en este punto. *Estos se utilizan para iniciar sesión después de la activación.*



6. Lea la "Descripción" (1/4) y haga clic **Siguiente página**.
7. Complete su dirección de correo electrónico y cree una contraseña (2/4) y haga clic en **Siguiente página**.

8. Lea los términos de servicio. Apruebe para continuar (3/4) y hacer clic en **Siguiente página**.

9. Compruebe que todo está correcto (4/4).
 - a. Vuelva a las páginas anteriores para cambiar algo si es necesario.
 - b. También debe aprobar que su dirección de correo electrónico pueda usarse para enviarle dos tipos de correos electrónicos: 1. ha activado esta dirección de correo electrónico y 2. información sobre la cuenta de los estudiantes (si así lo solicita). VILLE no enviará ningún otro tipo de correo electrónico.



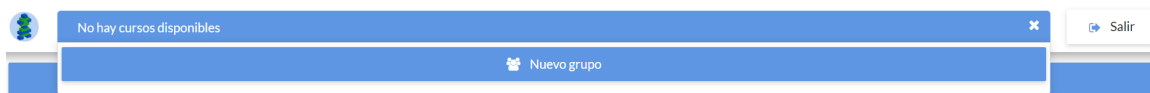
10. Haga clic en **Activar**.

1.2 Crear grupos y cuentas de estudiantes

1. Ingrese a <https://ville.utu.fi/#!assessment:>
 - a. Utilice el mismo código de activación del registro inicial. Para Puerto Rico el código es **BEBRPUERTORICO23**.
 - b. Haga clic en **Confirmar**.
 - c. Escriba la dirección de correo electrónico y contraseña que configuró en la activación.



- d. Haga clic en **OK**.
2. Cree un grupo:
 - a. Haga clic en el menú desplegable azul en la parte superior de la página.
 - b. Haga clic en **Nuevo grupo**.



- c. Dele un nombre al grupo, elija el idioma del desafío y luego el grupo por edad.

Nuevo grupo

Nombre del grupo
Prueba1

Idioma
español

Curso
Elemental I
Elemental II
Benjamín
Cadete
Junior
Senior

Crear Cerrado

d. Haga clic en **Crear**.

e. Hay algunas cosas en la vista de los maestros:

- Puede elegir el grupo que desea ver en el menú desplegable azul en la parte superior.
- El desafío está en marcha:** Significa que el desafío aún continúa con este grupo y puede hacerlo con sus estudiantes.
- Cierre el desafío y publique las puntuaciones:** El botón le permite cerrar el desafío para este grupo. También calculará las puntuaciones finales y se las mostrará a usted y a los estudiantes.
- Puede ver la descripción de los estudiantes a la izquierda y la de los maestros a la derecha.

Prueba1 Salir

El desafío está en marcha

Cerrar este desafío y publicar puntuaciones Gestionar participantes

Descripción del alumno

¡Bienvenido al Desafío Bebras!

¿Estás listo para ponerte a prueba?

Puedes comenzar el desafío haciendo clic en el botón de la izquierda (Desafío Bebras). Cuando lo hagas, el temporizador se iniciará. Dispones de 45 minutos para completar la prueba.

Puedes ver las preguntas como una lista. Abre cada pregunta haciendo clic en ella.

En las preguntas de escoge, haz clic en la respuesta y luego pulsa el botón Enviar (marcado en naranja en la parte superior de la página).

En las preguntas donde debes escribir tu respuesta, escríbela y luego oprime el botón OK (ubicado debajo de la caja donde entrarás la respuesta). NO hagas clic en Enviar o perderás los puntos, aunque tu respuesta esté correcta.

Puedes regresar a la lista de preguntas con la flecha en la parte superior.

Cuando termines, asegúrate de que todas las tareas estén marcadas para que se evalúen con las casillas de verificación. Si eliges no evaluar una tarea, no obtendrás puntos, aunque esté correcta.

Cuando estés listo, cierra el desafío con el botón Finalizar Desafío.

¡Éxitos!

Descripción del profesor

¡Bienvenidos al Desafío Bebras!

Ahora está ubicado en la vista del maestro donde puede crear y administrar grupos, crear y modificar cuentas de estudiantes y ver los resultados del desafío. También podrá imprimir los diplomas para los estudiantes después del desafío.

Hay un menú desplegable azul en la parte superior de la página. Allí podrá seleccionar el grupo que desea ver y administrar. Desde allí también puede agregar nuevos grupos.

Desplácese hacia abajo para ver la lista de estudiantes en el grupo y agregue y modifique las cuentas de los estudiantes.

Durante el desafío, puede ver el estado de los estudiantes y las marcas de tiempo para iniciar y cerrar el desafío con el botón Gestionar los estudiantes. Puede leer más sobre esto en las instrucciones enviadas por correo.

Una vez que finalice todo el grupo, puede hacer clic en el botón Cerrar este desafío y publicar las puntuaciones. Esto cerrará el desafío para que nadie en ese grupo pueda enviar más respuestas. También calculará las puntuaciones totales y se las mostrará a los estudiantes en su propia vista. Puede ver las puntuaciones generales en la siguiente tabla. Tenga en cuenta que nadie puede ver los puntos obtenidos en cada pregunta.

Después de eso, también podrá imprimir diplomas para los estudiantes desde el botón en la parte superior de la página.

Estudiantes

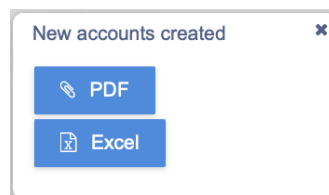
Crear cuentas nuevas Cambiar todas las contraseñas

Nombre de usuario	Nombre	Permiso de investigación

f. Para crear cuentas de estudiantes, haga clic en **Crear nuevas cuentas**.

- i. Esto se hace por separado para niñas y niños (el sexo oficial de los estudiantes es lo que determina esto, no su identidad de género).
- g. Escriba los nombres de los estudiantes en el área de texto o haga copiar/pegar de algún lugar donde los tenga.
 - i. ¡Asegúrese de que haya un solo nombre por fila!
 - ii. Este es el nombre que saldrá en el certificado de participación, así que esté escrito correctamente.
- h. Seleccione el sexo de los estudiantes en el menú desplegable.
- i. Si desea recibir la información de la cuenta por correo electrónico, marque esa casilla.

- j. Haga clic en **Guardar**.
- k. Descargue el archivo PDF y/o el archivo Excel, con la información de los estudiantes, utilizando los botones. (Ambos archivos contienen la misma información).



- l. Cierre la ventana emergente y repita con el otro sexo.
- 3. Imprima los archivos PDF/Excel y sepárelos en tiras.
 - a. Una tira para cada estudiante con el código QR (archivo PDF), su nombre, usuario y contraseña.

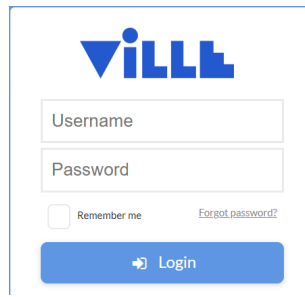
2. Durante el desafío

Usted y los estudiantes pueden usar una computadora de escritorio, portátil o una tableta (no es compatible con teléfonos inteligentes) y los siguientes navegadores: Google Chrome, Mozilla Firefox, Microsoft Edge y Safari. ¡Internet Explorer no es compatible! **Asegúrese de que los dispositivos y navegadores estén actualizados.**

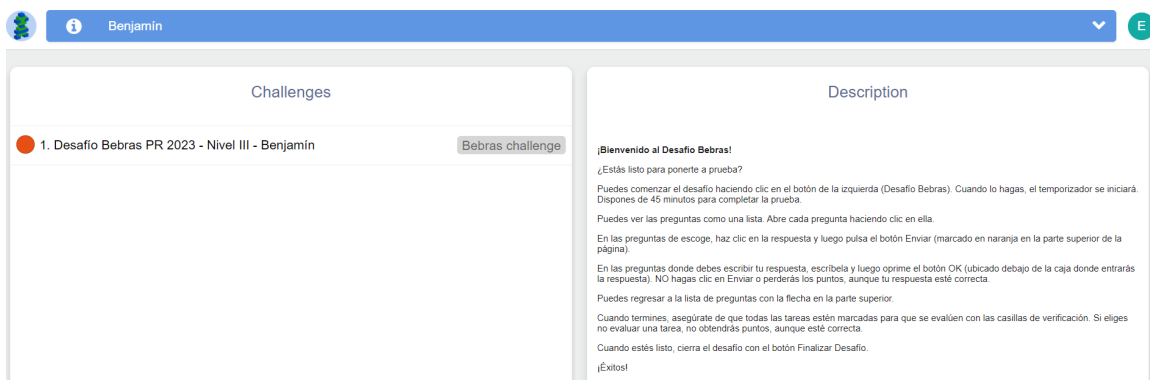
2.1 Vista de los estudiantes

Este capítulo explica el proceso de asumir el desafío con los estudiantes.

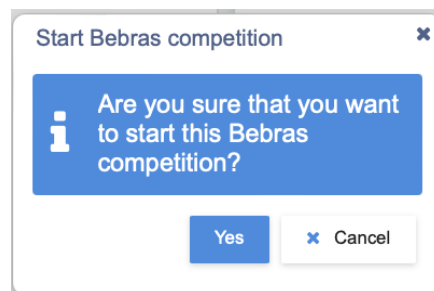
1. Entregue las tiras de papel con los nombres de usuario y contraseñas a los estudiantes.
2. Los estudiantes inician sesión en ViLLE:
 - a. escaneando el código QR en la tira de papel y completando su contraseña (archivo PDF) O
 - b. navegando en ville.utu.fi y completando su nombre de usuario y contraseña.




3. Los estudiantes pueden ver el desafío a la izquierda, la información y descripción a la derecha.





4. Los estudiantes inician el desafío haciendo clic en el nombre del desafío a la izquierda y aceptando iniciar el desafío haciendo clic en **Sí** en la ventana emergente.



5. Luego, los estudiantes pueden ver un cronómetro, la lista de tareas y un botón de **Finalizar desafío**.
 - a. Los estudiantes tienen una cierta cantidad de tiempo para completar el desafío. El cronómetro inicia cuando los estudiantes comienzan el desafío.
 - b. El cronómetro es individual, por lo que si alguien comienza el desafío más tarde que los demás, seguirá teniendo la misma cantidad de tiempo para completarlo.

6. Los estudiantes pueden realizar las tareas en cualquier orden. Las tareas se abren haciendo clic en ellas.
7. Una vez completada la tarea, **las respuestas deben enviarse haciendo clic en el botón "Enviar ejercicio"  en la parte de arriba.**
 - a. Las tareas se pueden enviar varias veces y la última respuesta será la que se evaluará.
 - b. Cuando los estudiantes vean al castor, pueden estar seguros de que las respuestas están guardadas.

8. Los estudiantes pueden pasar a la siguiente tarea haciendo clic en la flecha  , o a la lista de tareas haciendo clic en el icono de lista  .

9. Los estudiantes pueden elegir qué tareas quieren que se evalúen marcando o desmarcando la casilla de verificación.

- a. Esto se debe a que algunos países usan puntos negativos si los estudiantes responden incorrectamente.
- b. Casilla con marca de verificación: la tarea será evaluada. El estudiante obtendrá puntos, si la respuesta es correcta, y podrá perder puntos, si es incorrecta. **En Puerto Rico NO se hará esto, así que los estudiantes deben dejar la marca de verificación en TODAS las tareas.**
- c. Círculo rojo a la izquierda y sin casilla de verificación al final: el estudiante no ha enviado respuesta a esta tarea. El estudiante no perderá ni obtendrá puntos de esta tarea.

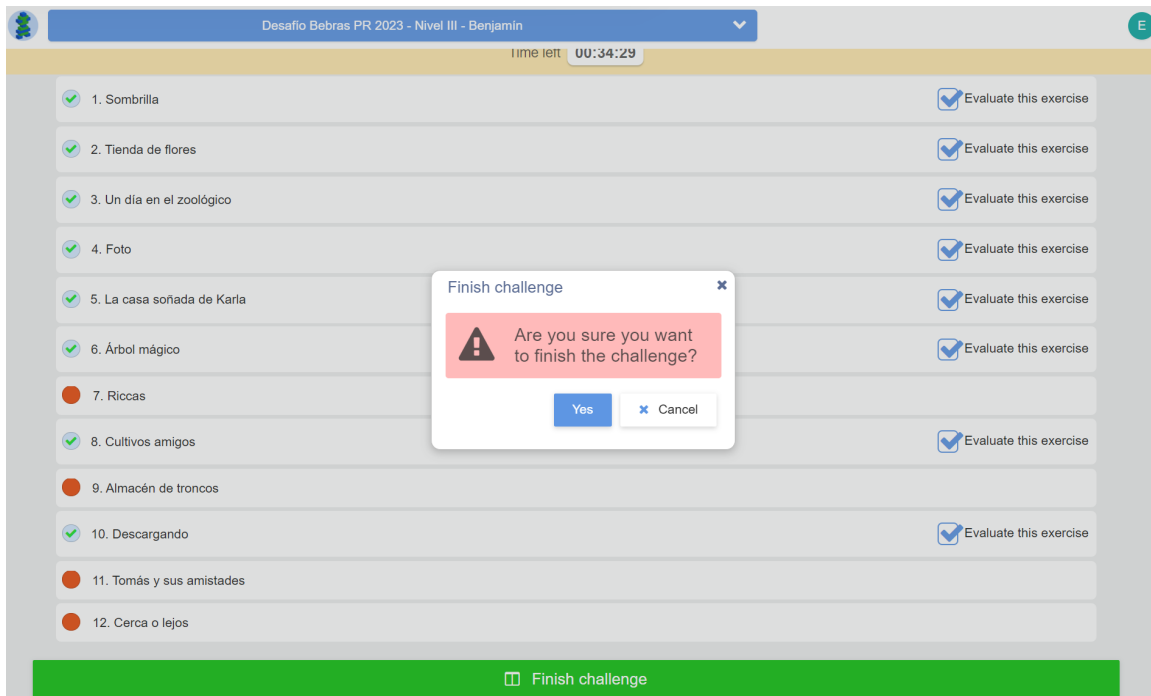
Desafío Bebras PR 2023 - Nivel III - Benjamín

Time left 00:36:41

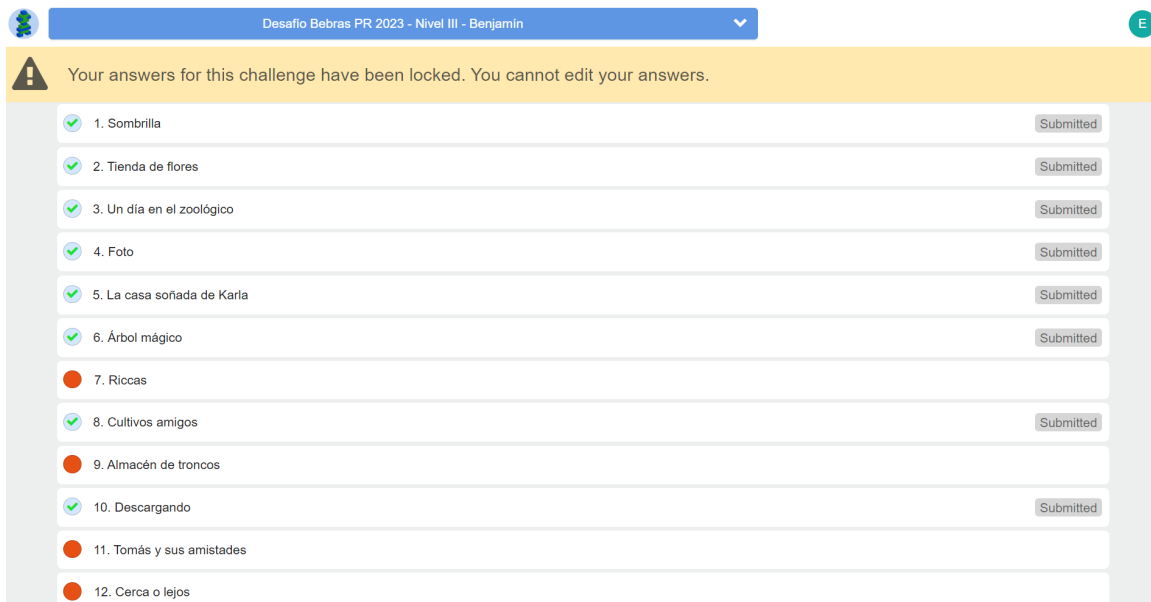
<input checked="" type="checkbox"/>	1. Sombrilla	<input checked="" type="checkbox"/> Evaluate this exercise
<input checked="" type="checkbox"/>	2. Tienda de flores	<input checked="" type="checkbox"/> Evaluate this exercise
<input checked="" type="checkbox"/>	3. Un día en el zoológico	<input checked="" type="checkbox"/> Evaluate this exercise
<input checked="" type="checkbox"/>	4. Foto	<input checked="" type="checkbox"/> Evaluate this exercise
<input checked="" type="checkbox"/>	5. La casa soñada de Karla	<input checked="" type="checkbox"/> Evaluate this exercise
<input checked="" type="checkbox"/>	6. Árbol mágico	<input checked="" type="checkbox"/> Evaluate this exercise
<input type="checkbox"/>	7. Ricas	
<input checked="" type="checkbox"/>	8. Cultivos amigos	<input checked="" type="checkbox"/> Evaluate this exercise
<input type="checkbox"/>	9. Almacén de troncos	
<input checked="" type="checkbox"/>	10. Descargando	<input checked="" type="checkbox"/> Evaluate this exercise
<input type="checkbox"/>	11. Tomás y sus amistades	
<input type="checkbox"/>	12. Cerca o lejos	

Finish challenge

10. Cuando un estudiante haya completado el desafío, puede hacer clic en el botón **Finalizar desafío** para cerrar el desafío.



11. Luego de cerrar el desafío, los estudiantes pueden ver la lista de tareas y ver cuáles serán evaluadas y cuáles no están incluidas en la evaluación. Sin embargo, los estudiantes ya no podrán ver las tareas de nuevo.



2.2 El punto de vista de los profesores

Puede monitorear a los estudiantes desde la vista del profesor.

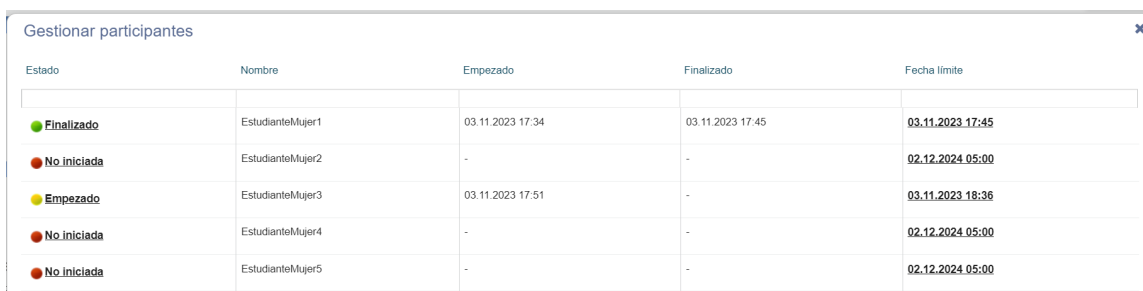
1. Ingrese a <https://ville.utu.fi/#/assessment>:
 - a. Escriba el mismo código de activación que utilizó en el registro. Para Puerto Rico el código es **BEBRPUERTORICO23**.
 - b. Haga clic en **Confirmar**.

c. Escriba la dirección de correo electrónico y contraseña que configuró en la activación.



d. Haga clic en **OK**.

2. Seleccione el grupo que desea monitorear desde el **menú desplegable azul** en la parte superior de la página.
3. Haga clic en **Gestionar participantes** en la parte superior derecha para abrir la vista del monitor.



Estado	Nombre	Empezado	Finalizado	Fecha límite
Finalizado	EstudianteMujer1	03.11.2023 17:34	03.11.2023 17:45	03.11.2023 17:45
No iniciada	EstudianteMujer2	-	-	02.12.2024 05:00
Empezado	EstudianteMujer3	03.11.2023 17:51	-	03.11.2023 18:36
No iniciada	EstudianteMujer4	-	-	02.12.2024 05:00
No iniciada	EstudianteMujer5	-	-	02.12.2024 05:00

En la vista del monitor, hay una tabla de los estudiantes y su progreso. La primera columna muestra el estado del desafío:

1. **No empezado**: el estudiante aún no ha abierto el desafío.
2. **Comenzó**: el estudiante ha abierto el desafío y está realizando las tareas.
3. **Finalizado**: el estudiante ha hecho clic en el botón **Finalizar desafío**.

Al hacer clic en la palabra anterior, puede cambiar el estado:

1. **No empezado** -> **Comenzó** inicia el reloj
2. **Comenzó** -> **Finalizado** cierra el reto
3. **Finalizado** -> **No empezado** abre el reto nuevamente

También puede ver los tiempos de inicio y finalización en la tabla. La hora de cierre en la tabla se refiere al momento en que se acaba el tiempo (o la hora de cierre del desafío a nivel nacional si el estudiante no lo ha comenzado). *No cambie los horarios a menos que haya un corte de energía o algún otro motivo por un tiempo prolongado.*

3 Después del desafío

3.1 Terminar el desafío y mostrar las puntuaciones.

Asegúrese de haber seleccionado el grupo correcto en el menú desplegable azul en la parte superior de la página.

Una vez los estudiantes hayan completado el desafío, usted puede hacer clic en el botón **Cierre este desafío y publicar las puntuaciones**.



Esto finalizará el desafío para el grupo elegido, por lo que los estudiantes no podrán cambiar sus respuestas. Sin embargo, los estudiantes verán la puntuación final del desafío en su portada. (Nota: los estudiantes no podrán ver las puntuaciones ni las respuestas a las preguntas por separado).

Usted puede ver una tabla de puntuaciones en la página principal del maestro.

The screenshot shows a table titled 'Estudiantes' with columns for 'Nombre de usuario', 'Nombre', 'Puntaje', and 'Permiso de investigación'. There are buttons for 'Exportar datos' and 'Cambiar todas las contraseñas'. The table lists three students with their scores.

Nombre de usuario	Nombre	Puntaje	Permiso de investigación
bccexa2523	EstudianteMujer1	30	<input checked="" type="checkbox"/>
bcgice2446	EstudianteMujer2	-	<input checked="" type="checkbox"/>
bcsoca4268	EstudianteMujer3	-	<input checked="" type="checkbox"/>

3.2 Descargar diplomas

Asegúrese de haber seleccionado el grupo correcto en el menú desplegable azul en la parte superior de la página.

Cuando los estudiantes hayan completado el desafío, usted podrá imprimir los diplomas. Asegúrese de realizar primero el paso anterior (3.1.) y que los estudiantes tengan sus nombres reales en VILLE.

Encontrará el botón **Imprimir diplomas** en la parte superior de la página. Al hacer clic en él, se iniciará la descarga y luego podrá imprimir el archivo PDF y entregar los diplomas a los estudiantes.

3.3 El fin del desafío a nivel nacional

Una vez finalizado el período del desafío nacional, el desafío de cada grupo se cerrará automáticamente y las puntuaciones se mostrarán a los estudiantes. También puede ver las puntuaciones en la vista del profesor. **Asegúrese de haber seleccionado el grupo correcto en el menú desplegable azul en la parte superior de la página.**

Además de ver las puntuaciones de sus estudiantes, también verá una tabla de clasificación para el mismo grupo de edad que el grupo elegido. ViLLE sólo mostrará las puntuaciones más altas y cuántos estudiantes las obtuvieron.

3.4 Permisos de investigación (IMPORTANTE)

El desafío Bebras se organiza en colaboración con varios países y es una gran oportunidad para realizar investigaciones multinacionales. Por lo tanto, los datos recopilados durante el desafío se utilizarán en la investigación de forma anónima. Si los padres o tutores de los estudiantes (o los propios estudiantes si tienen edad suficiente [dependiendo de la ley]) no desean que los datos recopilados se utilicen en el desafío, pueden informar. **En Puerto Rico, Bebras 2023 será una prueba piloto, luego NO seremos parte de la investigación. Por esta razón, es importante quitar la marca de verificación en el listado de sus estudiantes para que sus datos NO sean tenidos en cuenta.**

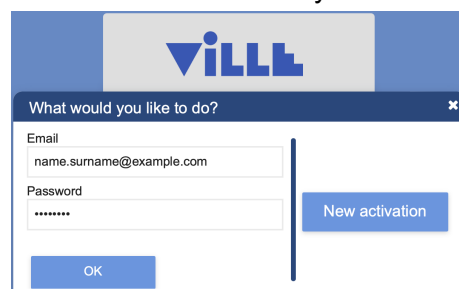
Los datos incluyen:

- el país (ya que se trata de una colaboración multinacional) y el idioma (algunos países tienen varios idiomas)
- grupo de edad de los estudiantes (Preprimaria, Primaria, Benjamín, Cadete, Junior o Senior)
- nombres de usuario *anónimos* de los estudiantes
- sexo de los estudiantes
- puntuación total de los estudiantes
- las respuestas de los estudiantes a todas las tareas (incluidas aquellas que han elegido no ser evaluadas)
- la cantidad de tiempo que los estudiantes han tomado para completar cada tarea (cada entrega)

Como maestro, informe a los padres o tutores sobre la investigación y brinde la oportunidad de negar la participación en la misma.

Marque la información en ViLLE:

1. Ingrese a <https://ville.utu.fi/#!assessment>:
 - a. Escriba el mismo código de activación que utilizó en el registro. Para Puerto Rico el código es **BEBRPUERTORICO23**.
 - b. Haga clic en **Confirmar**.
 - c. Escriba la dirección de correo electrónico y contraseña que configuró en la activación.



- d. Haga clic en **OK**.
2. Seleccione el grupo en el menú desplegable azul en la parte superior de la página.
 3. Desplácese hacia abajo hasta la lista de estudiantes.
 4. Quite la marca de verificación de las casillas de verificación en el **Permiso de investigación** para estudiantes cuyos tutores han negado el permiso para utilizar los datos en investigaciones. **En Puerto Rico, quitarlas a todos los estudiantes.**

Estudiantes					
				Exportar datos	Cambiar todas las contraseñas
	Nombre de usuario	Nombre	Puntaje	Permiso de investigación	
	bccexa2523	EstudianteMujer1	30	<input checked="" type="checkbox"/>	
	bcgice2446	EstudianteMujer2	-	<input checked="" type="checkbox"/>	
	bcsoca4268	EstudianteMujer3	-	<input checked="" type="checkbox"/>	